

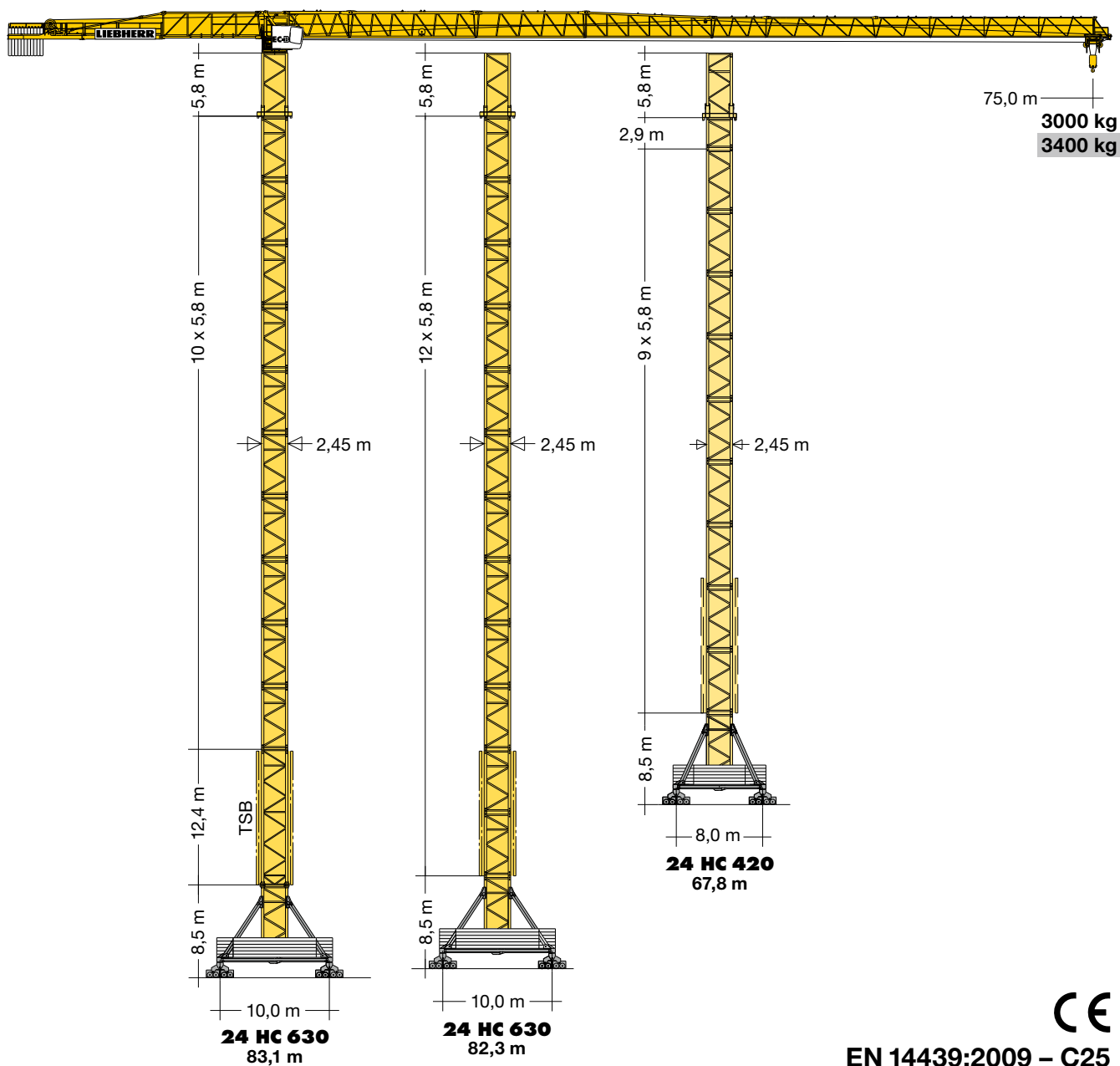
Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre /
Guindaste de torre / Кран башенный

380 EC-B 16 Litronic®

380 EC-B 12 Litronic®

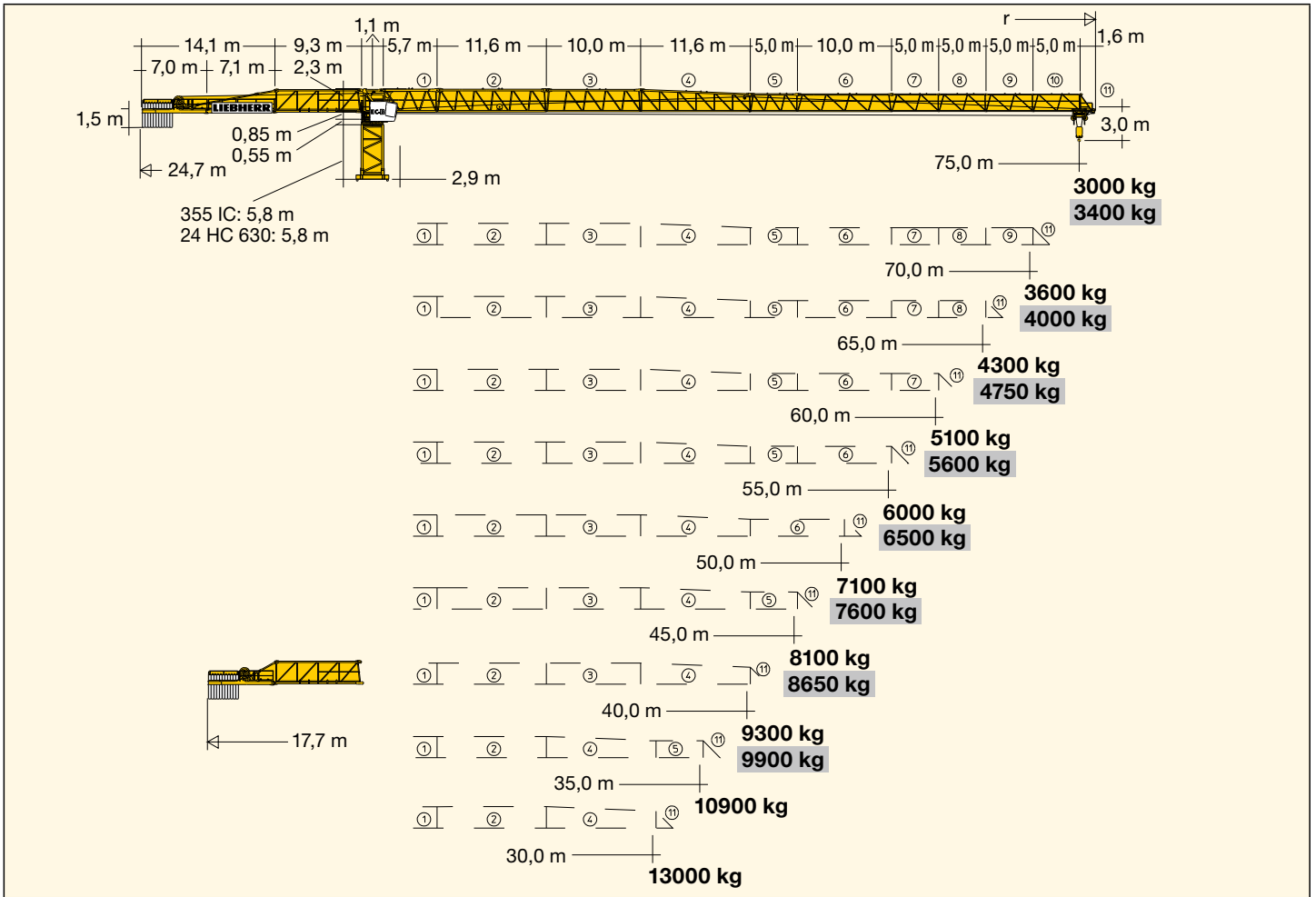
▶ 380 EC-B 16 Litronic®



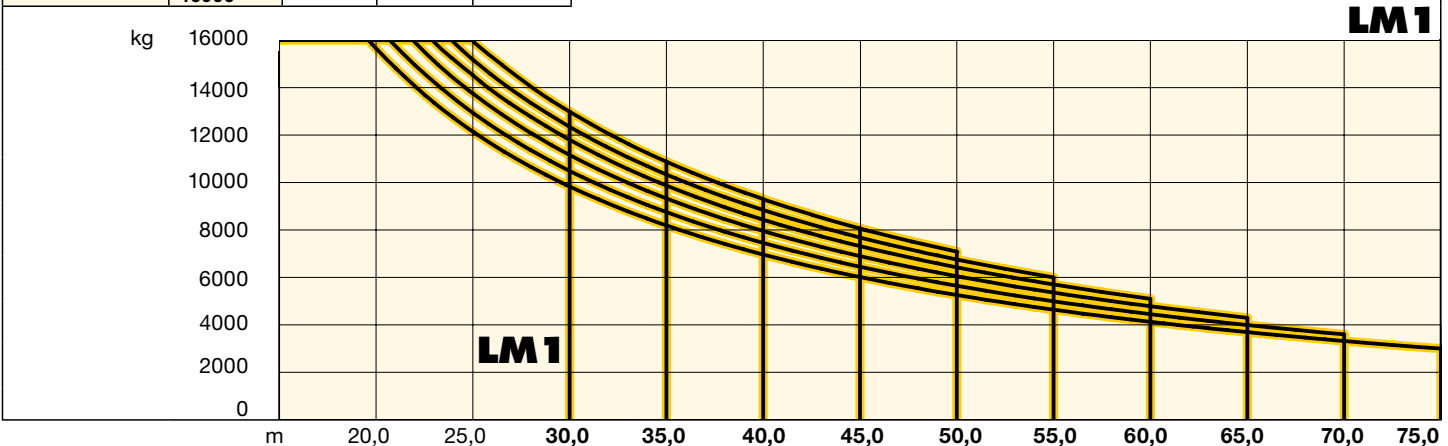
LIEBHERR

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность



		380 EC-B 16												
m	r	m/kg	m/kg											
			20,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0
75,0	(r=76,8)	2,9 - 19,6 16000	15660	12150	9830	8190	6960	6020	5260	4640	4130	3690	3320	3000
70,0	(r=71,8)	2,9 - 20,7 16000	16000	12940	10490	8750	7460	6450	5650	5000	4450	3990	3600	
65,0	(r=66,8)	2,9 - 21,8 16000	16000	13750	11160	9330	7960	6900	6050	5360	4790	4300		
60,0	(r=61,8)	2,9 - 22,9 16000	16000	14520	11800	9870	8430	7320	6430	5700	5100			
55,0	(r=56,8)	2,9 - 23,8 16000	16000	15180	12350	10340	8840	7680	6760	6000				
50,0	(r=51,8)	2,9 - 24,8 16000	16000	15880	12930	10840	9270	8060	7100					
45,0	(r=46,8)	2,9 - 24,9 16000	16000	15940	12980	10880	9310	8100						
40,0	(r=41,8)	2,9 - 24,8 16000	16000	15910	12960	10860	9300							
35,0	(r=36,8)	2,9 - 24,9 16000	16000	15960	13000	10900								
30,0	(r=31,8)	2,9 - 24,9 16000	16000	15960	13000									

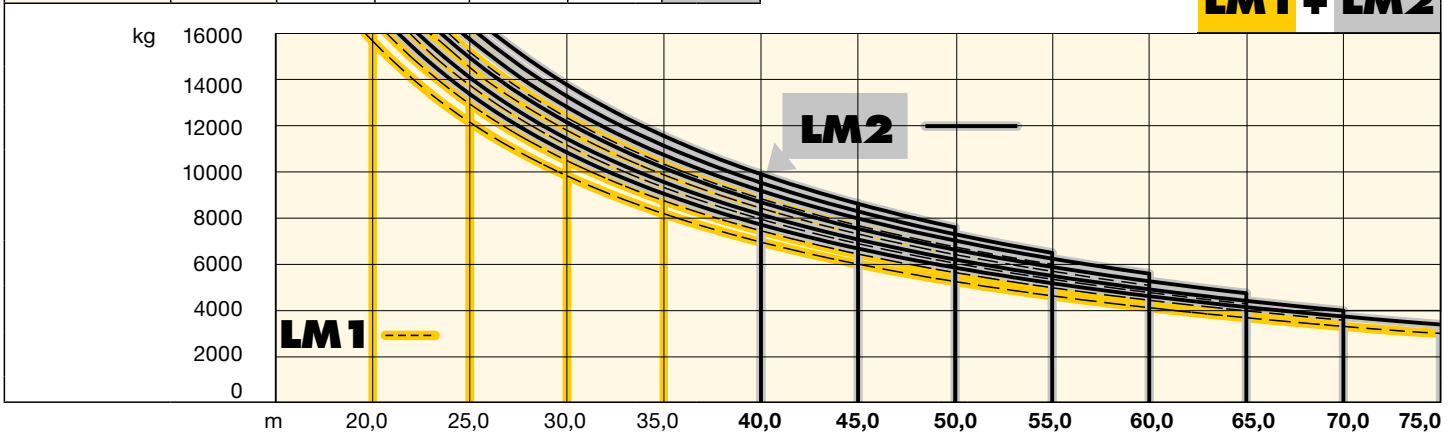


Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

		380 EC-B 16 Litronic®												
m	r	m/kg	m/kg											
			20,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0
75,0	(r=76,8)	2,9 - 21,3 16000	16000	13370	10840	9050	7720	6690	5860	5190	4630	4160	3750	3400
70,0	(r=71,8)	2,9 - 22,3 16000	16000	14080	11430	9560	8160	7080	6210	5510	4920	4420	4000	
65,0	(r=66,8)	2,9 - 23,5 16000	16000	14940	12150	10170	8690	7550	6640	5890	5270	4750		
60,0	(r=61,8)	2,9 - 24,6 16000	16000	15740	12810	10730	9190	7990	7030	6250	5600			
55,0	(r=56,8)	2,9 - 25,4 16000	16000	16000	13270	11130	9530	8290	7310	6500				
50,0	(r=51,8)	2,9 - 26,2 16000	16000	16000	13770	11550	9900	8620	7600					
45,0	(r=46,8)	2,9 - 26,3 16000	16000	16000	13810	11590	9930	8650						
40,0	(r=41,8)	2,9 - 26,2 16000	16000	16000	13760	11550	9900							

LM1 + LM2



LM 2 = Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

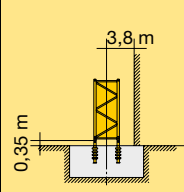
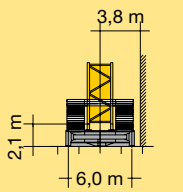
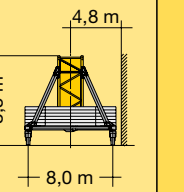
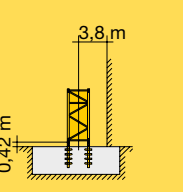
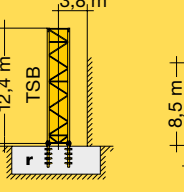
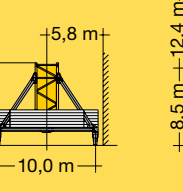
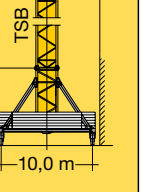
Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

		355 IC
C 25	11	68,4 ¹⁾
	10	62,6
	9	56,8
	8	51,0
	7	45,2
	6	39,4
	5	33,6
	4	27,8
	3	22,0
	2	16,2
	1	10,4
0	4,6	
m		

3,8 m
0,42 m
24 HC 630 FA

5,8 m + 2,9 m	24 HC 420			24 HC 630			
12 + 1	—	—	—	77,1 ¹⁾	—	—	—
12	—	—	—	74,2 ¹⁾	86,5 ¹⁾	82,3 ¹⁾	—
11 + 1	—	—	—	71,3	83,6 ¹⁾	79,4 ¹⁾	—
11	—	—	—	68,4	80,7	76,5	—
10 + 1	—	—	—	65,5	77,8	73,6	84,8 ¹⁾
10	—	—	—	62,6	74,9	70,7	81,9 ¹⁾
9 + 1	59,6 ¹⁾	61,4 ¹⁾	67,8 ¹⁾	59,7	72,0	67,8	79,0 ¹⁾
9	56,7 ¹⁾	58,5 ¹⁾	64,9 ¹⁾	56,8	69,1	64,9	76,1
8 + 1	53,8	55,6	62,0	53,9	66,2	62,0	73,2
8	50,9	52,7	59,1	51,0	63,3	59,1	70,3
7 + 1	48,0	49,8	56,2	48,1	60,4	56,2	67,4
7	45,1	46,9	53,3	45,2	57,5	53,3	64,5
6 + 1	42,2	44,0	50,4	42,3	54,6	50,4	61,6
6	39,3	41,1	47,5	39,4	51,7	47,5	58,7
5 + 1	36,4	38,2	44,6	36,5	48,8	44,6	55,8
5	33,5	35,3	41,7	33,6	45,9	41,7	52,9
4 + 1	30,6	32,4	38,8	30,7	43,0	38,8	50,0
4	27,7	29,5	35,9	27,8	40,1	35,9	47,1
3 + 1	24,8	26,6	33,0	24,9	37,2	33,0	44,2
3	21,9	23,7	30,1	22,0	34,3	30,1	41,3
2 + 1	19,0	20,8	27,2	19,1	31,4	27,2	38,4
2	16,1	17,9	24,3	16,2	28,5	24,3	35,5
1 + 1	13,2	15,0	21,4	13,3	25,6	21,4	32,6
1	10,3	12,1	18,5	10,4	22,7	18,5	29,7
0 + 1	7,4	9,2	15,6	7,5	19,8	15,6	26,8
0	4,5	6,3	12,7	4,6	16,9	12,7	23,9

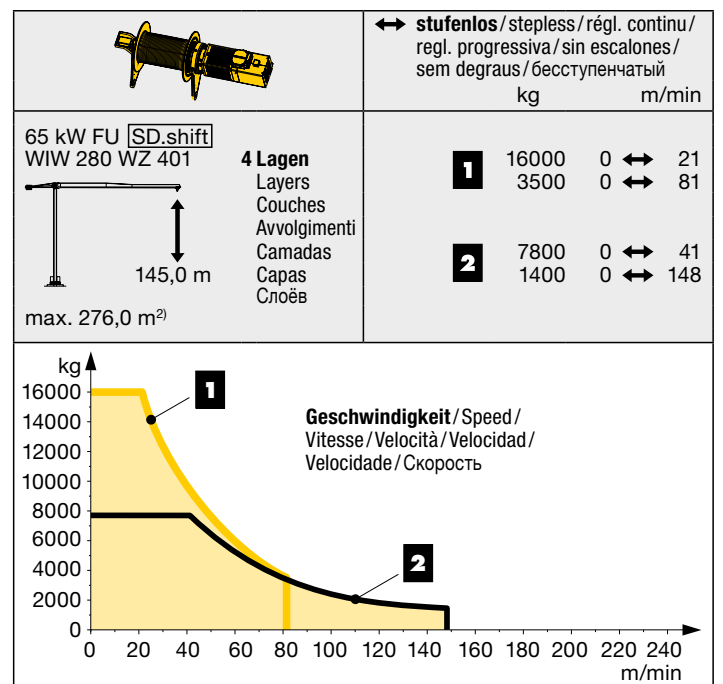
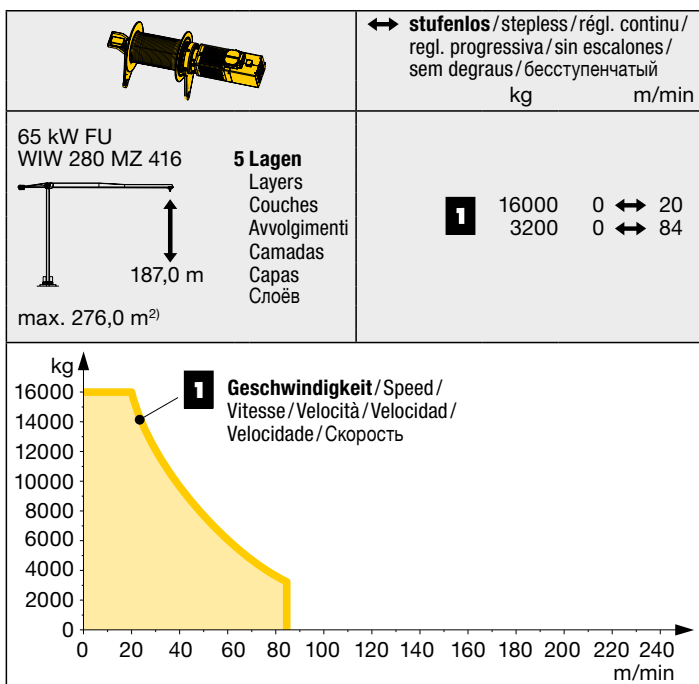
						
24 HC 420 FA	24 HC 420 CB-0600	24 HC 630 UC-0800	24 HC 630 FA	24 HC 630 FAr	24 HC 630 UC-1000m	24 HC 630 UC-1000mr

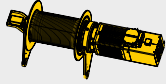
Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancio, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell' edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.

¹⁾ **Ohne Fahrwerke** / Without Travel Gear / Sans boogie / Senza dispositivi di traslazione / Sin cajas de traslación / Sem mecanismo de translação / Без механизмов передвижения

Antriebe Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы





↔ **stufenlos/stepless/régl. continu/**
 regl. progressiva / sin escalones /
 sem degraus / бесступенчатый

kg m/min

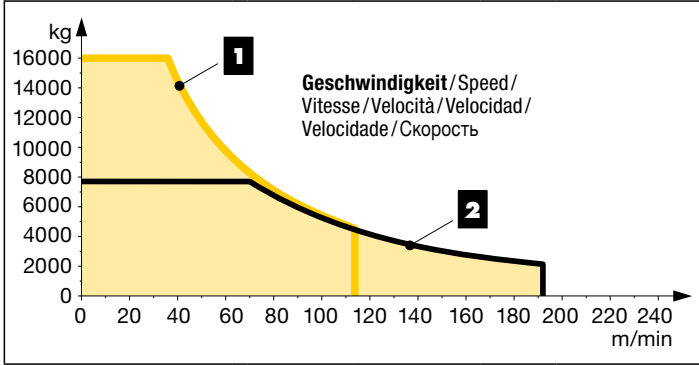

110 kW FU **SD.shift**
 WIW 300 WZ 402

6 Lagen
 Layers
 Couches
 Avvolgimenti
 Camadas
 Capas
 Слоёв

1	16000	0 ↔ 36
	4500	0 ↔ 113
2	7700	0 ↔ 70
	2100	0 ↔ 192

231,0 m

max. 276,0 m²

↔ **stufenlos/stepless/régl. continu/**
 regl. progressiva / sin escalones /
 sem degraus / бесступенчатый

kg m/min

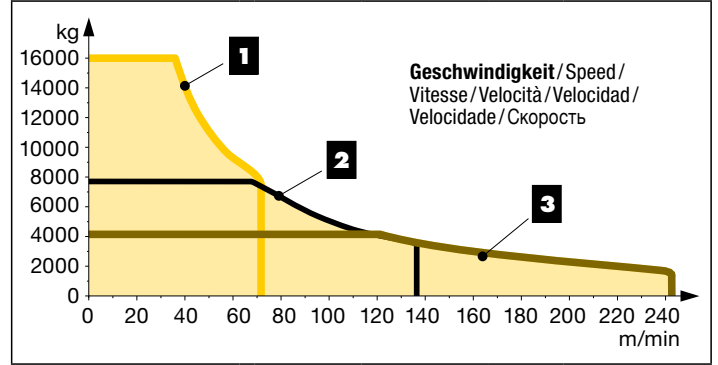
110 kW FU
 WIW 300 VZ 434

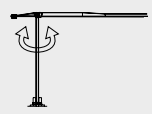
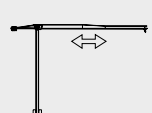
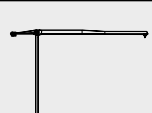
5 Lagen
 Layers
 Couches
 Avvolgimenti
 Camadas
 Capas
 Слоёв

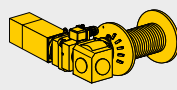
1	16000	0 ↔ 36
	7500	0 ↔ 71
2	7800	0 ↔ 68
	3500	0 ↔ 136
3	4000	0 ↔ 121
	1400	0 ↔ 243

187,0 m

max. 276,0 m²



	0 ↔ U/min 0,7 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 88,0 m/min	10,5 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW 24 HC 630













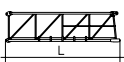









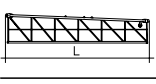









kVA



































65 kW FU	110 kW FU
88,0	124,0

Litronic® : kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL.
 kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual.
 kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction.
 kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione).
 kVA variable para potencia de red demasiado pequena, ver Manual de instrucciones.
 kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções.
 Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

²⁾ **Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung.** / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage : voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo grancho superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane/Partie supérieure de grue/Parte superiore della gru/ Parte superior grúa/Parte superior do guindaste/Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg³⁾	
Pos. Anz. Item Qty. Rep. Qte. Voce Qta. Pos. Cant. Ref. Cant. Поз. Кол-во	Drehbühne mit Podesten kpl. für LKW-Transport/ Slewing platform complete with additional platforms for truck transport/Plate-forme tournante avec platesformes additionnelles complète pour transport par camion / Piattaforma girevole con pedane completa per trasporto su camion/Plataforma giratoria completa con plataformas (apta para transporte en camión) Plataforma giratória completa com plataformas para transporte em caminhão/Поворотная платформа с площадками для перевозки грузовиками			6,13	2,30	2,90	9850
1a 1							
1b 1	Drehbühne mit Podesten kpl. für Container-Transport/ Slewing platform complete with additional platforms for container transport/Plate-forme tournante avec platesformes additionnelles complète pour transport par conteneur /Piattaforma girevole con pedane completa per trasporto in container / Plataforma giratoria completa con plataformas (apta para transporte en contenedor) Plataforma giratoria completa com plataformas para transporte em contêiner / Поворотная платформа с площадками для контейнерной транспортировки			6,56	2,30	2,49	9850
1c 1	Drehbühne für LKW- und Containertransport/ Slewing platform for truck and container transport/Plate-forme tournante pour transport par camion et par conteneur Piattaforma girevole per trasporto su camion o in container Plataforma giratoria apta para transporte en camión y contenedor / Plataforma giratória para transporte por caminhão ou contêiner / Поворотная платформа для транспортировки грузовыми автомобилями и в контейнерах			3,05	2,30	2,94	7400
1d 1	Kabine/ Cabin/ Cabine/ Cabina/ Cabina/ Cabina/ Кабина			2,31	1,94	2,41	1000
2 1	A-Bock/ A-frame/ Chevalet A/ Cavalletto A/ Caballete A/ Cavalete A/ Кронштейн А			2,42	1,87	2,57	2500
3a 1	Gegenausleger kpl. mit Anlenkstück für LKW-Transport/ Complete counter-jib with heel piece for truck transport Contre-flèche compl. avec pied de flèche pour transport par camion / Controbraccio compl. con elemento di base per trasporto su autocarro / Contrapluma completa con tramo arranque (apto para transporte en camión) Contralança completa com peça de pivotamento para transporte em caminhão / Консоль противовеса в комплекте с корневой секцией для перевозки грузовиками			14,20	2,34	3,00	13200
3b 1	Gegenausleger-Anlenkstück für Container-Transport/ Counter-jib heel piece for container transport / Pied de contre-flèche pour transport par conteneur / Controfreccia completa con elemento di base per trasporto in container / Contrapluma completa con tramo arranque (apto para transporte en contenedor) / Peça de pivotamento da contralança para transporte em contêiner / Корневая секция консоли противовеса для контейнерной транспортировки			9,50	1,92	2,55	4500
3c 1	Gegenausleger-Zwischenstück für Container-Transport/ Counter-jib intermediate section for container transport / Élément intermédiaire de contre-flèche pour transport par conteneur / Elemento intermedio della controfreccia per trasporto in container / Tramo arranque contrapluma (apto para transporte en contenedor) / Elemento intermediário da contralança para transporte em contêiner / Промежуточная секция консоли противовеса для контейнерной транспортировки			7,32	2,23	1,53	3500
3d 1	Gegenausleger-Endstück für Container-Transport/ Counter-jib end section for container transport / Pièce finale de contre-flèche pour transport par conteneur / Elemento finale della controfreccia per trasporto in container / Tramo final contrapluma (apto para transporte en contenedor) / Peça final da contralança para transporte em contêiner / Концевая секция противовесной консоли для контейнерной транспортировки			7,20	2,34	1,89	5400
4 1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de flèche Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы			6,26	1,79	2,54	① 4700
5 1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			12,01 10,38	1,70 1,70	2,55 2,47	② 4900 ③ 2800
6 1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			11,97	1,70	2,45	④ 2700
7 1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,29 10,29 5,24 5,17 5,15 5,14	1,70 1,70 1,70 1,70 1,70 1,70	2,00 1,98 1,97 1,97 1,96 1,95	⑤ 950 ⑥ 1500 ⑦ 550 ⑧ 470 ⑨ 450 ⑩ 400
8 1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			1,74	1,89	2,12	⑪ 280
9 1	Laufkatze und Lashaken / J/Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк			1,85	1,99	1,86	1110

Pos. Anz.
Item Qty.
Rep. Qte.
Voce Qta.
Pos. Cant.
Ref. Cant.
Поз. Кол-во

				L (m)	B (m)	H (m)	kg ³⁾		
Turm Tower / Mât / Torre / Torre / Torre / Башня									
10	1	Turmstück 2,9 m / Tower section / Elément de mât / Elemento di torre / Tramo torre / Torre / Башенная секция			24 HC 420 TS-0290c 24 HC 630 TS-0290c	3,19 3,38	2,45 2,45	2,45 2,45	2950 4050
11	1	Turmstück 5,8 m / Tower section / Elément de mât / Elemento di torre / Tramo torre / Torre / Башенная секция			355 IC 24 HC 420 TS-0580c 24 HC 630 TS-0580c	6,28 6,09 6,28	1,90 2,45 2,45	1,90 2,45 2,45	5880 4500 6450
12	1	Grundturmstück / Base tower section / Mât de base / Elemento di torre base / Tramo base / Peça de base de torre / Секция основания			24 HC 630 TSB-1242c	12,42	2,68	2,68	14500
13	1	Kletterturmstück / Climbing tower section / Elément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема			355 IC 24 HC 630 ECTS	6,28 6,28	2,45 2,45	2,45 2,45	7000 8000
Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru / Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edifício / Обойма наращивания									
14	1	Führungsstück / Guide section / Cage télescopique / Gabbia di sopraelevazione / Torre de montaje / Peça de guia / Направляющая секция			355 IC 24 HC 630 ECGS	12,30 12,39	2,30 2,78	2,55 1,58	6900 8550
15	1	Hydraulikanlage und Klettertraverse / Hydraulic unit and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses de télescopage / Impianto idraulico e traverse di allungamento / Equipo hidráulico y travesa de trepado / Equipamento hidráulico e travessa de telescopagem / Гидроагрегат и траверса наращивания			355 IC 24 HC 630	2,20 2,60	1,20 1,50	0,50 1,00	1500 1900
Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro / Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама									
16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager / Pivot for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin / Balancim com suporte / Балансир с шарнирной опорой			24 HC 630	1,60	0,72	1,48	1470
17	4	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore / Caja rodillo motriz / Quadro sem grupo de propulsão / Подрамник с приводом			24 HC 630	1,45	0,82	0,72	1200
18	4	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido / Quadro com grupo de propulsão / Подрамник без привода			24 HC 630	1,30	0,40	0,72	950
19	2	Tragholm lang / Long support arm / Longeron long / Longherone lungo / Brazo soporte largo / Travessa comprida / Несущая балка, длинная			24 HC 630	7,32 (5,91)	0,92 (0,92)	0,93 (0,93)	2330 (1980)
20	2	Tragholm kurz / Short support arm / Longeron court / Longherone corto / Brazo soporte corto / Travessa curta / Несущая балка, короткая			24 HC 630	7,14 (5,73)	0,92 (0,80)	0,90 (0,90)	2180 (1780)
21	4	Randträger / Border support / Traverse / Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo / Стяжная балка			24 HC 630	9,30 (7,30)	0,24 (0,14)	0,41 (0,14)	870 (400)
22	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis / Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос			24 HC 630 24 HC 630 UCr	6,98 6,98 (6,05)	0,26 0,26 (0,26)	0,39 0,39 (0,39)	1190 1300 (1140)
23	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis / Опорная башенная секция			24 HC 630 24 HC 630 UCr	6,61 6,61 (6,61)	2,44 2,67 (2,44)	2,44 2,67 (2,44)	7930 9400 (7930)
24	1	Kiste mit Kleinteilen, Seilen / Crate with small parts, ropes / Caisse contenant des accessoires, câbles / Cassa con minuteria, funi / Caja con piezas pequeñas, cables / Caixa com peças pequenas, cabos / Ящик с мелкими деталями, с канатами			24 HC 630	2,00	1,00	1,00	2000
Fundamentkreuz Cruciform base / Châssis en croix / Crociera / Carro de guindaste / Base cruciforme / Фундаментная крестовина									
25	2	Hauptträger / Main beam / Poutre principale / Travessa por- tante / Viga principal / Travessa comprida / основная балка			24 HC 420 CB-0600	9,20	1,10	1,53	8300
26	2	Randträger / Border support / Traverse / Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo / Стяжная балка			24 HC 420 CB-0600	5,50	0,25	0,66	560
27	4	Adapter HC-Turm / Adapter for HC tower / Adaptateur pour mât HC / Adattatore torre HC / Tramo transición HC / Adaptador para torre HC / Переходной элемент башни HC			24 HC 420 CB-0600	0,43	0,43	0,64	320

() Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (.) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (.) válidas pelo chassis de 8 m. / Данные в скобках относятся к 8-метровой опорной раме.

3) Einzelgewichte / Single weights / Poids individuels / Singoli pesi / Tramo punta de pluma / Pesos de peças componentes / Индивидуальный вес

Änderungen vorbehalten! / Subject to technical modifications! /
Sous réserves de modifications ! / Con riserva di modifiche! /
¡Sujeto a modificaciones sin previo aviso! / Sujeto a modificacões! /
С правом внесения изменений!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. /
Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. /
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos
qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

TCS-001596-LBC-01 • EN14439:2009 – A3 • BGL C.0.10.0355 • 04.20

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, calle E, E-31014 Pamplona
☎ +34 94829 70-00, Fax +34 94829 70-29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com